

**MIXING CONSOLE**  
**AG03 Mode d'emploi**

**Bienvenue**

Nous vous remercions d'avoir acheté la console de mixage Yamaha AG03. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer le meilleur parti de votre produit et de pouvoir en profiter longtemps et pleinement. Après avoir lu ce mode d'emploi, veuillez le conserver afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Dès à présent, le mot « console » sera utilisé à la place de « console de mixage ».

**Caractéristiques principales**

**Console polyvalente 3 canaux avec interface audio, idéale pour la diffusion Web en direct**

- L'interface audio prend en charge l'enregistrement jusqu'à 24 bits/192 kHz.
- Une fonction LOOPBACK intuitive permet une diffusion Web en direct simple et rapide.
- Le préamplificateur micro « D-PRE » haut de gamme de Yamaha assure un son haute résolution.

**Accessoires inclus**

- Câble USB (1,5 m)
- Spécifications techniques (uniquement en anglais) : caractéristiques générales, caractéristiques d'entrée/sortie, schéma fonctionnel, dimensions et liste des prises et fiches.
- INFORMATIONS SUR LE TÉLÉCHARGEMENT DE CUBASE AI : contient le code d'accès nécessaire pour télécharger le logiciel DAW Cubase AI de Steinberg.
- Mode d'emploi (cette notice)

**Guide de démarrage rapide**

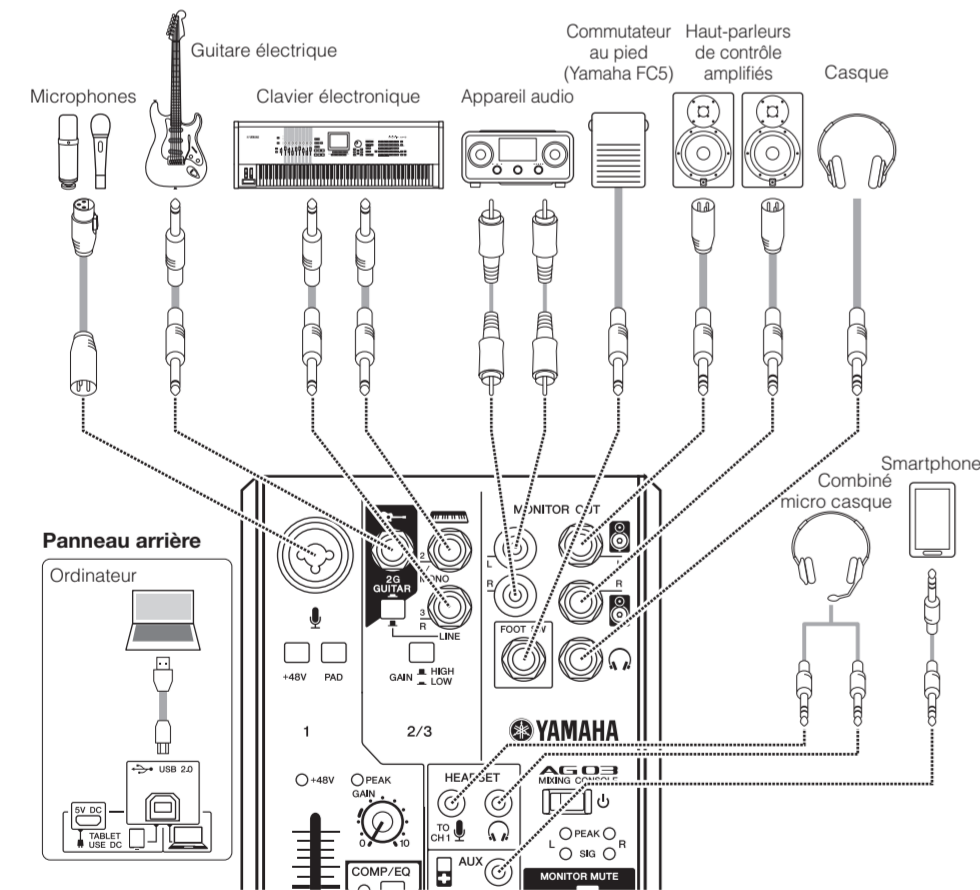
**Préparatifs : téléchargement et installation des pilotes.**

Le pilote « Yamaha Steinberg USB Driver » peut être requis pour l'entrée/sortie de l'ordinateur. Rendez-vous sur le site Web Yamaha indiqué ci-dessous pour plus de détails sur le téléchargement et l'installation du pilote, et pour en savoir plus sur les réglages à effectuer. <http://www.yamahaproaudio.com/ag/>

**ÉTAPE 1 Connexion des enceintes, microphones, instruments, etc.**

- 1 Mettez hors tension l'ensemble des enceintes, instruments et autres appareils à connecter à la console.**
- 2 Branchez les enceintes, microphones et instruments en vous reportant à l'exemple de raccordement ci-dessous.**

**Exemple de raccordement**



**NOTE** Si vous utilisez des microphones à condensateur, activez ( ) le commutateur d'alimentation dérivée [+48V].

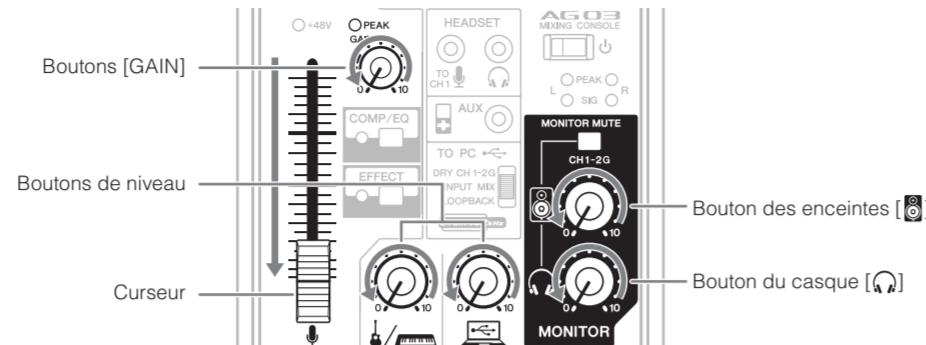
**ÉTAPE 2 Utilisation des enceintes ou du casque.**

- 1 Veillez à ce qu'aucun commutateur, y compris le commutateur STANDBY/ON (En attente/activé) [ ], ne soit enfoncé [ ].**
- 2 Utilisez le câble USB fourni pour connecter votre ordinateur à la console.**

Lorsque vous utilisez la borne [USB 2.0] sur le panneau arrière de la console, reportez-vous à la notice « Précautions en cas d'utilisation des bornes [USB 2.0] et [5V DC] ». Lorsque vous connectez à la console une tablette ou un autre appareil qui ne peut pas fournir d'alimentation, connectez un adaptateur d'alimentation USB ou une batterie mobile USB disponible dans le commerce à la borne [5V DC] (micro B).

- 3 Réglez le curseur et tous les boutons (bouton [GAIN], boutons de niveau, bouton des enceintes [ ], et bouton des écouteurs/casque d'écoute [ ]) au minimum.**

(Minimum : abaissez le curseur en position basse. Tournez les boutons à fond vers la gauche.)



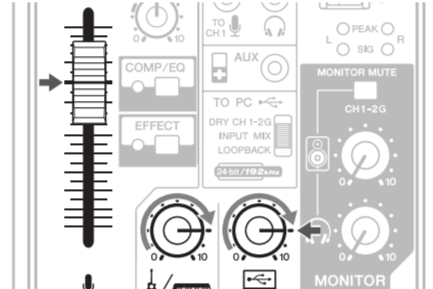
- 4 Vérifiez que le volume des enceintes amplifiées est réglé au minimum.**
- 5 Mettez les appareils connectés sous tension dans l'ordre suivant : Instruments, dispositifs audio [ ] Commutateur de la console [ ] [ ] Haut-parleurs de contrôle amplifiés.**

**AVIS** Suivez cet ordre pour éviter un son fort inattendu des enceintes. Inversez cet ordre pour effectuer la mise hors tension.

- 6 Si un microphone ou un instrument est connecté au canal 1, réglez le bouton [GAIN] sur la position 12 h.**



- 7 Glissez le curseur sur la position indiquée par le trait épais, et tournez les boutons de niveau sur la position 3 h.**



- 8 Réglez le bouton des enceintes [ ] et le bouton du casque [ ] sur la position 12 h.**
- 9 Parlez dans votre microphone, jouez sur votre instrument ou votre dispositif audio, et réglez le volume sur les haut-parleurs de contrôle amplifiés.**
- 10 Si aucun son n'est émis, ou si vous souhaitez régler le volume, suivez les instructions de la section encadrée ci-dessous.**

Si vous n'entendez toujours pas de son une fois cette procédure effectuée, reportez-vous à la liste de contrôle de la section « En cas de problème » au dos de ce document.

**■ Aucun son n'est diffusé ou vous devez augmenter le volume**

- 1 Parlez dans votre microphone ou jouez de votre instrument en tournant le bouton [GAIN] vers la droite de sorte que le voyant [PEAK] correspondant clignote brièvement.**

**NOTE**

- Pour obtenir un volume optimal lorsque vous utilisez un microphone, placez le microphone aussi près que possible de la source du son.
- Si le voyant [PEAK] ne s'allume pas même si le bouton [GAIN] a été complètement tourné vers la droite, augmentez le volume de la source sonore (instrument, etc.).

Si aucun son n'est émis ou si le volume n'augmente pas après l'étape 1, procédez comme suit :

- 2 Si le commutateur [PAD] ou le commutateur [GAIN] est activé ( ), réglez le curseur et le bouton de niveau en position minimum, puis désactivez ( ) les commutateurs.**
- 3 Glissez lentement le curseur ou tournez le bouton de niveau jusqu'à obtenir le volume désiré.**

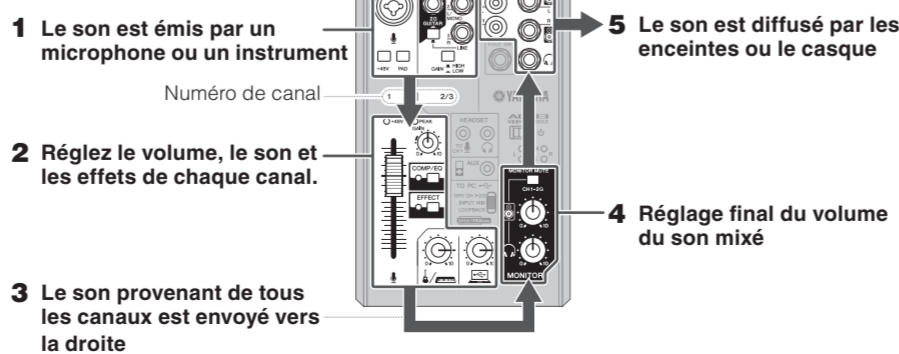
**■ Pour diminuer le volume :**

- 1 Réglez le curseur et le bouton de niveau au minimum, puis activez ( ) le commutateur [PAD] ou le commutateur [GAIN] sur le canal dont vous souhaitez diminuer le volume.**
- 2 Glissez lentement le curseur ou tournez le bouton de niveau jusqu'à obtenir le volume désiré.**

Si le volume ne diminue pas après la procédure ci-dessus, procédez comme suit :

- 3 Diminuez le volume de l'instrument ou du périphérique audio.**

**Principes de base de la console : Destination du son**



**Commandes et fonctions**

**③ Entrées MIC/LINE INPUT**

Permettent de connecter la console à un microphone, un instrument ou un dispositif audio. Ces prises prennent en charge les connecteurs XLR et les fiches jack.



- 4 Connecteur d'entrée guitare [ ] (canal 2G)**

Pour connecter un instrument tel qu'une guitare électrique ou une basse électrique. Cette prise prend en charge les fiches jack. Cette prise est désactivée lorsque le commutateur [GUITAR/LINE] [ ] est désactivé [ ].

- 5 Commutateur [GUITAR/LINE]**

Pour basculer l'entrée sur le canal 2. Activez ce commutateur ( ) lorsque vous connectez directement un instrument à haute impédance de sortie, tel qu'une guitare électrique ou une basse électrique, à l'entrée [ ] ④. Désactivez ce commutateur ( ) lorsque vous connectez un instrument de niveau Line au connecteur d'entrée Line [ ] ⑥. Lorsque ce commutateur est activé, utilisez un câble asymétrique muni de fiches jack pour connecter l'instrument à la console. La console ne fonctionnera pas correctement si vous utilisez un câble symétrique.

**⚠ ATTENTION**

Lorsque vous utilisez ce commutateur, tournez toutes les commandes de sortie (par exemple le bouton des enceintes [ ] ⑧ et le bouton du casque [ ] ⑫) complètement sur « 0 » (minimum). Des hausses soudaines de niveau causées par l'activation/la désactivation peuvent endommager les équipements externes et causer des troubles de l'audition.

- 6 Prises d'entrée LINE [ ]**

Permet de connecter la console à des appareils de niveau LINE, tels qu'un clavier électronique ou un appareil audio. Utilisez la prise [L/MONO] sur le canal 2 pour les instruments, etc. avec sortie mono. Dans ce cas, le son entré sur la prise [L/MONO] est envoyé à la fois depuis le canal L et le canal R sur la console. Cette prise est désactivée lorsque le commutateur [GUITAR/LINE] [ ] est activé ( ).

- 7 Commutateur [GAIN]**

Détermine le volume de base pour le canal 2/3. Activez ce commutateur ( ) si vous percevez des distorsions. **NOTE** Tournez le bouton de niveau sur le minimum avant d'activer ( ) et de désactiver ( ) le commutateur [GAIN]. Autrement, un bruit risque d'être généré.

- 8 Commutateur d'alimentation dérivée [+48V]/voyant [+48V]**

Lorsque ce commutateur est activé ( ), le voyant [+48V] s'allume et l'alimentation dérivée DC +48 V est envoyée sur la fiche XLR du connecteur d'entrée MIC/LINE ③. Activez ce commutateur si vous utilisez un micro à condensateur avec alimentation fantôme.

**AVIS**

Veillez à désactiver ce commutateur ( ) si l'alimentation fantôme n'est pas requise.

Respectez les recommandations importantes suivantes afin d'éviter les bruits intermitteints et tout dommage éventuel occasionné aux appareils externes et la console, lorsque vous activez ce commutateur ( ).

- Veillez à désactiver ce commutateur ( ) lorsque vous connectez un appareil qui ne prend pas en charge l'alimentation dérivée sur le canal 1.
- Veillez à désactiver ce commutateur ( ) lorsque vous connectez un câble au canal 1 ou que vous l'en débranchez.
- Glissez le curseur du canal 1 sur le minimum avant d'activer ( )/désactiver ( ) ce commutateur.

- 9 Commutateur [PAD]**

L'activation du commutateur ( ) a pour effet d'atténuer le son entré sur le canal 1. Si vous percevez des distorsions ou si le voyant [PEAK] [ ] s'allume fréquemment même lorsque le bouton [GAIN] [ ] est complètement tourné vers la gauche, activez ce commutateur.

**NOTE** Glissez le curseur sur le minimum avant d'activer ( ) et de désactiver ( ) le commutateur [PAD]. Autrement, un bruit risque d'être généré.

- 10 Voyant [PEAK]**

S'allume lorsque le volume du son d'entrée est trop élevé. S'il est allumé, tournez le bouton [GAIN] [ ] vers la gauche pour abaisser le volume.

- 11 Bouton [GAIN]**

Détermine le volume de base pour le canal 1. Réglez-le afin que les voyants [PEAK] [ ] clignotent brièvement lorsque vous jouez ou chantez très fort.

- 12 Bouton [COMP/EQ]\***

Ce bouton permet d'activer le compresseur et l'égaliseur (voyants jaunes). Les réglages par défaut permettent de réduire les bruits basse fréquence indésirables et les variations de niveau de la voix, et ils appliquent des paramètres adaptés à la diffusion Web.

- 13 Bouton [EFFECT]\***

Ce bouton permet d'activer les effets sur le canal 1 (le voyant jaune s'allume). Par défaut, l'effet de réverbération est activé afin d'ajouter une dimension spatiale naturelle au son.

**■ Conseils pour le réglage du volume**

Utilisez le commutateur [PAD], le bouton [GAIN]/commutateur [GAIN] ainsi que le curseur/bouton de niveau pour ajuster le volume. Par contre, le commutateur [PAD] et le bouton [GAIN]/commutateur [GAIN] ne devraient pas être ajustés à nouveau une fois qu'ils ont été réglés de manière optimale. Normalement, le curseur/bouton de niveau est utilisé pour régler le volume. Pour plus d'informations sur chaque fonction, reportez-vous à la section « Commandes et fonctions ».

- 1 Borne [USB 2.0]**

Permet de connecter la console à un ordinateur à l'aide du câble USB 2.0 fourni. En cas de connexion à un ordinateur, ce dernier alimente la console et les données audio peuvent être envoyées entre la console et l'ordinateur. Un pilote USB peut être requis pour l'entrée/sortie de l'ordinateur. Vous pouvez télécharger le pilote depuis le site Web Yamaha à l'adresse suivante et l'installer sur votre ordinateur. <http://www.yamahaproaudio.com/ag/>

**AVIS**

Ne connectez pas un appareil autre qu'un ordinateur personnel ou une tablette à la borne [USB 2.0].

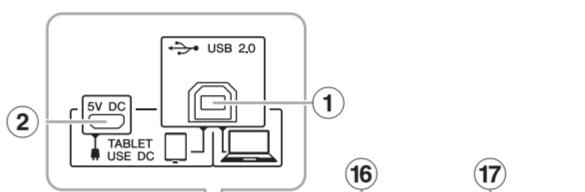
- 2 Borne [5V DC]**

Permet de connecter la console à un adaptateur d'alimentation USB ou une batterie mobile USB disponible dans le commerce. Utilisez cette borne lorsque vous connectez la console à une tablette ou autre appareil qui ne peut pas alimenter la console. L'adaptateur d'alimentation USB ou la batterie mobile USB n'est pas fourni(e) avec la console.

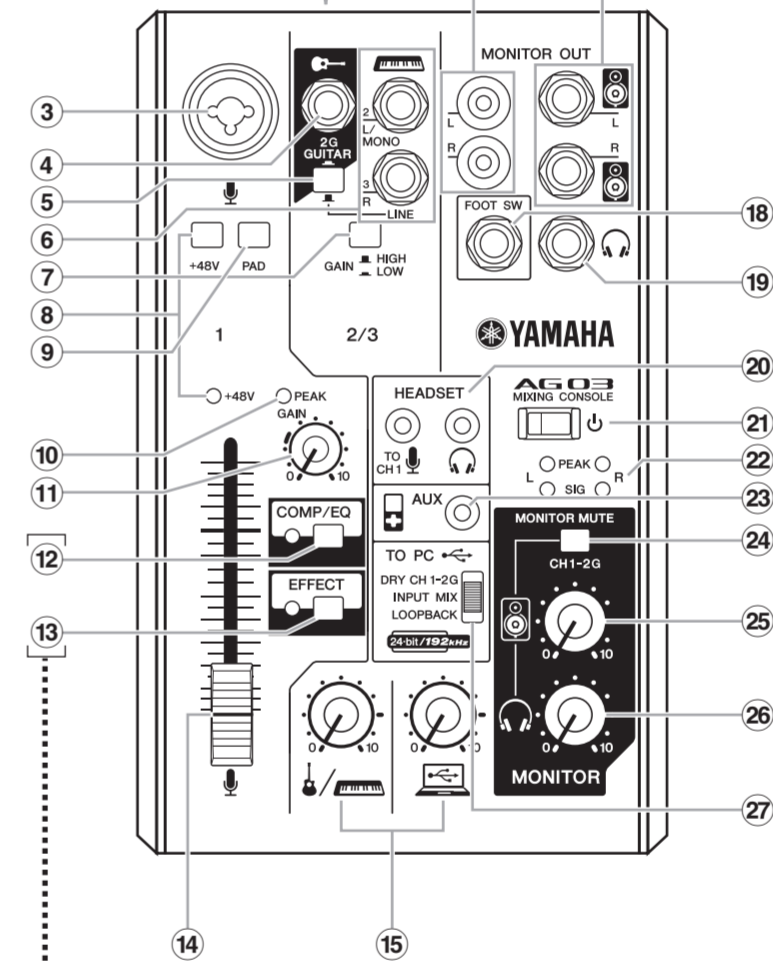
**AVIS**

- Veuillez lire les consignes de sécurité relatives à l'adaptateur d'alimentation USB ou à la batterie mobile USB que vous utilisez.
- Utilisez un adaptateur d'alimentation USB ou une batterie mobile USB capable de fournir l'alimentation via une fiche USB micro B conformément aux normes USB suivantes :  
Tension de sortie : réglable de 4.8 V à 5.2 V  
Courant de sortie : 0.5 A ou supérieur

**Panneau arrière**



**Panneau avant**



\* Vous pouvez utiliser une application dédiée pour configurer les réglages détaillés de [COMP/EQ] [ ] et [EFFECT] [ ]. Consultez le site Web Yamaha suivant pour en savoir plus. <http://www.yamahaproaudio.com/ag/>

**■ Réinitialisation de ⑫ et ⑬ sur les réglages d'usine par défaut**

Activez le commutateur [ ] ⑫ [ ] tout en exerçant une pression prolongée sur le bouton [COMP/EQ] [ ].

- 14 Curseur**

- 15 Boutons de niveau**

Réglez la balance du volume entre chaque canal.

↓ : réglez le volume de l'entrée audio depuis le microphone ou autre source connectée au canal 1.

↓/↑ : réglez le volume de l'entrée audio depuis la guitare, le clavier électronique, ou autre source connectée au canal 2.

⌂ : réglez le volume de l'entrée audio depuis l'ordinateur via la borne [USB 2.0].

- 16 Connecteurs [MONITOR OUT] (connecteurs RCA)**

- 17 Connecteurs [MONITOR OUT] (connecteurs jack)**

Connectez les haut-parleurs de contrôle amplifiés. Ces prises prennent en charge les fiches jack (symétriques/asymétriques).

- 18 Prise [FOOT SW]**

Permet de connecter la console à un interrupteur au pied vendu séparément (Yamaha FC5, etc.). Lorsque le bouton [EFFECT] [ ] est activé, le son de l'effet peut être coupé à l'aide d'un interrupteur au pied. Le voyant du bouton [EFFECT] [ ] clignote tant que le son de l'effet est désactivé.

- 19 Sortie casque [ ]**

Permet de connecter à un casque. Cette prise prend en charge une fiche jack stéréo. Pour connecter un casque ou des écouteurs munis de mini jacks stéréo, vous pouvez utiliser la sortie casque [HEADSET] [ ].

- 20 Connecteur d'entrée du microphone [HEADSET] [ ]**

Pour la connexion du microphone de votre combiné micro casque. En règle générale, cette prise a un code de couleur rose. Cette entrée audio est envoyée au canal 1.

**NOTE** Si un microphone est connecté au connecteur d'entrée du microphone [HEADSET], le son du microphone ou de l'instrument connecté à l'entrée MIC/LINE INPUT [ ] sur le canal 1 est désactivé.

- Sortie casque [HEADSET] [ ]**

Permet de connecter le casque d'écoute de votre combiné micro casque. En règle générale, cette prise a le code de couleur vert. La sortie audio est identique à celle de la sortie casque [ ] [ ].

**NOTE** Si une prise casque est connectée à la sortie casque [HEADSET] [ ], le son envoyé depuis la sortie casque [ ] [ ] est désactivé.

- 21 Commutateur [ ] (Mise en veille/sous tension)**

Permet de mettre l'appareil en veille ( ) et de le mettre sous tension ( ).

**AVIS**

Mettez rapidement la console ( ) sous tension et en veille à plusieurs reprises peut entraîner un dysfonctionnement. Une fois la console mise en veille ( ), patientez environ six secondes avant de la remettre sous tension.

- 22 Indicateur de niveau**

Si le niveau du son envoyé à l'ordinateur excède -10 dBu, [SIG] (vert) s'allume. Si le niveau atteint 3 dB en dessous du niveau d'écrêtage (+7 dBu), [PEAK] (rouge) s'allume. Pour envoyer un volume approprié à l'ordinateur, réglez le volume de chaque canal jusqu'à ce que [SIG] reste allumé et que [PEAK] clignote seulement temporairement en cas de son fort.

- 23 Connecteur d'entrée [AUX]**

Il s'agit d'un connecteur d'entrée auxiliaire. Il prend en charge un mini jack stéréo. Vous pouvez connecter un smartphone ou un autre appareil, et utiliser les applications pour déclencher des effets son ou de la musique de fond. Utilisez les commandes sur l'appareil connecté pour ajuster le volume.

- 24 Commutateur [MONITOR MUTE]**

Lorsque ce commutateur est activé ( ), le son entré sur les canaux 1 et 2G n'est pas envoyé depuis les sorties [MONITOR OUT] [ ] [ ], la sortie casque [ ] [ ], et la sortie casque [HEADSET] [ ] [ ] (la surveillance directe est désactivée).

- 25 Bouton des enceintes [ ]\*\***

Réglez le volume envoyé à l'appareil connecté aux sorties [MONITOR OUT] [ ] [ ].

- 26 Bouton du casque [ ]\*\***

Réglez le volume du casque connecté à la sortie casque [ ] [ ] et à la sortie casque [HEADSET] [ ] [ ].

\*\* Le bouton des enceintes [ ] et le bouton du casque [ ] peuvent être réglés séparément.

- 27 Sélecteur [TO PC]**

Sélectionnez le son à envoyer à l'ordinateur.

**[DRY CH 1-2G] :**

Envoie le son après les réglages du bouton [GAIN] depuis le canal 1 et le son immédiatement après le commutateur [GAIN] depuis le canal 2G directement à l'ordinateur. Le son envoyé n'est pas affecté par les réglages du bouton de niveau. Les sons envoyés aux canaux 1 et 2G (guitare et voix, etc.) peuvent être enregistrés séparément, comme avec l'interface audio.

**[INPUT MIX] :**

Le son entré dans la console et mixé en stéréo est envoyé à l'ordinateur. Le son entré depuis l'ordinateur n'est pas renvoyé à l'ordinateur.

**[LOOPBACK] :**

Le son entré dans la console et le son joué sur l'ordinateur sont mixés en stéréo et envoyés à l'ordinateur. Ce réglage est principalement utilisé pour la diffusion Web.

**NOTE** Pour éviter le feedback lorsque vous utilisez le logiciel DAW, utilisez [DRY CH 1-2G] ou [INPUT MIX].

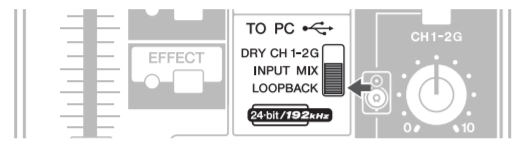
## Enregistrement

L'enregistrement nécessite de télécharger et d'installer le logiciel DAW.

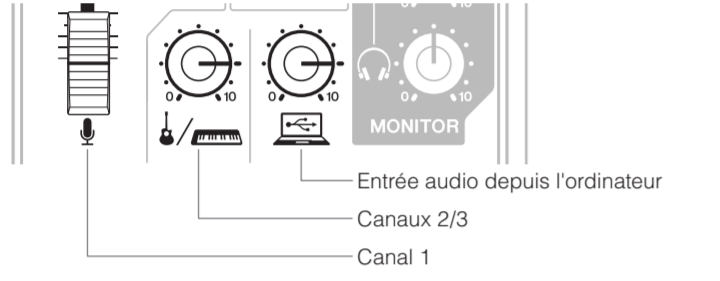
Consultez le site Web Yamaha indiqué ci-dessous pour plus de détails sur le téléchargement et l'installation du logiciel Steinberg DAW Cubase AI, et pour en savoir plus sur les réglages à effectuer. Pour plus de détails, vous pouvez également vous référer aux INFORMATIONS SUR LE TÉLÉCHARGEMENT DE CUBASE AI. http://www.yamahaproaudio.com/ag/

## DiffusionWeb

Réglez le sélecteur **[TO PC]**  sur **[LOOPBACK]**.



Lorsque l'option **[LOOPBACK]** est activée, les signaux suivants sont mélangés et envoyés à l'ordinateur.



Consultez le site Web Yamaha suivant pour en savoir plus sur la diffusion Web. http://www.yamahaproaudio.com/ag/

## En cas de problème

Vérifiez les points suivants avant de contacter un revendeur Yamaha.

Si les symptômes ne s'améliorent pas, contactez votre revendeur Yamaha le plus proche.

### La mise sous tension est impossible.

- Avez-vous correctement connecté la console et un ordinateur à l'aide du câble USB fourni ?
- Avez-vous appuyé sur le commutateur  (Mise en veille/sous tension) ?

### Absence de son.

- Avez-vous téléchargé et installé le pilote USB Yamaha Steinberg depuis le site Web Yamaha suivant ? http://www.yamahaproaudio.com/ag/
- Avez-vous correctement connecté les appareils externes tels que les microphones et les haut-parleurs de contrôle amplifiés ?
- Un des câbles de connexion est-il court-circuité ou endommagé ?
- Avez-vous mis sous tension les instruments électriques et les appareils externes connectés, ainsi que les haut-parleurs de contrôle amplifiés ?
- Avez-vous correctement réglé les boutons **[GAIN]**, le curseur, les boutons de niveau, le bouton des enceintes  et le bouton du casque  sur les niveaux appropriés ?
- Les commutateurs **[PAD]** et **[GAIN]** sont-ils activés  ? Désactivez ces commutateurs . Si le volume de la source sonore est trop faible, il se peut qu'aucun son ne soit audible si ces commutateurs sont activés .
- Le commutateur **[MONITOR MUTE]** est-il activé  ?
- Si vous utilisez un logiciel de diffusion Web, le volume est-il correctement réglé dans le logiciel ?

### Le son est faible, distordu ou parasité.

- Le voyant **[PEAK]** est-il allumé ? Baissez le bouton **[GAIN]** ou activez  le commutateur **[PAD]**.
- Le bouton **[GAIN]**, le curseur, les boutons de niveau, le bouton des enceintes , ou le bouton du casque  est-il réglé à un niveau trop élevé ?
- Les voyants **[PEAK]** (rouges) de l'indicateur de niveau sont-ils allumés ? Réglez le curseur et les boutons de niveau sur les niveaux appropriés. La baisse de volume à l'aide du bouton des enceintes  ou du bouton du casque  n'affecte pas les voyants **[PEAK]** sur l'indicateur de niveau.
- Le volume d'un appareil connecté est-il trop élevé ? Diminuez le volume de l'appareil connecté.
- Les commutateurs **[PAD]** et **[GAIN]** sont-ils désactivés  ? Activez ces commutateurs . Si le volume de la source sonore est trop élevé, il se peut que le son soit déformé si ces commutateurs sont désactivés .
- Le sélecteur **[TO PC]** est-il réglé sur **[LOOPBACK]** ? Si vous réglez le commutateur sur **[LOOPBACK]** lors de l'utilisation du logiciel DAW, il se peut qu'une boucle se produise selon le paramétrage du logiciel DAW et engendre une rétroaction acoustique. Lorsque vous effectuez un enregistrement tout en écoutant le son depuis un ordinateur, veillez à régler ce commutateur sur un réglage autre que **[LOOPBACK]**.

### Le son du chant et de la voix n'est pas suffisamment clair.

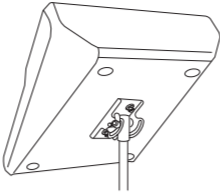
- Activez le bouton **[COMP/EQ]** (voyants jaunes). Les réglages par défaut pour ce bouton appliquent des paramètres adaptés à la diffusion Web, en réduisant les bruits basse fréquence indésirables et les variations de niveau de la voix.

### Aucun effet n'est appliqué.

- Avez-vous activé le bouton **[EFFECT]** (témoins jaunes) ?

## Installation sur un pied de microphone

L'appareil peut être installé sur un pied de microphone, comme illustré à droite, en utilisant l'adaptateur pour pied de microphone BMS-10A Yamaha fourni en option. Pour des instructions sur l'installation, consultez le mode d'emploi du BMS-10A.




## Caractéristiques générales

|   |  |            |       |            |                              |                    |  |
|---|--|------------|-------|------------|------------------------------|--------------------|--|
| <b>Canaux d'entrée</b>                  | Mono (MIC/LINE) <span> </span> : 1, y compris HEADSET MIC (alimentation enfichable), Stéréo (LINE)Mono (GUITAR) <span> </span> : 1, USB IN <span> </span> : 1, AUX IN <span> </span> : 1   |            |       |            |                              |                    |  |
| <b>Canaux de sortie</b>                 | MONITOR OUT <span> </span> : 2, PHONES <span> </span> : 2, y compris HEADSET PHONES  |            |       |            |                              |                    |  |
| <b>Bus</b>                              | Stéréo <span> </span> : 1  |            |       |            |                              |                    |  |
| <b>Fonction de canal d'entrée (CH1)</b> | <table> <tbody><tr> <td><b>PAD</b></td> <td>26 dB</td></tr> <tr> <td><b>DSP</b></td> <td>COMP/EQ, EFFECT (SPX Reverb)</td></tr> <tr> <td><b>Voyant PEAK</b></td> <td>Le voyant s'allume lorsque le signal atteint 3 dB en dessous du niveau d'écrêtage.</td></tr> </tbody></table> | <b>PAD</b> | 26 dB | <b>DSP</b> | COMP/EQ, EFFECT (SPX Reverb) | <b>Voyant PEAK</b> | Le voyant s'allume lorsque le signal atteint 3 dB en dessous du niveau d'écrêtage. |
| <b>PAD</b>                              | 26 dB  |            |       |            |                              |                    |  |
| <b>DSP</b>                              | COMP/EQ, EFFECT (SPX Reverb)   |            |       |            |                              |                    |  |
| <b>Voyant PEAK</b>                      | Le voyant s'allume lorsque le signal atteint 3 dB en dessous du niveau d'écrêtage.   |            |       |            |                              |                    |  |
| <b>Indicateur de niveau</b>             | <b>Niveau de sortie USB</b> Indicateur de niveau 2x2 points (PEAK, SIG)  |            |       |            |                              |                    |  |
| <b>Audio USB</b>                        | Conforme à la classe audio USB 2.0, Fréquence d'échantillonnage <span> </span> : 192 kHz max, Profondeur de bits <span> </span> : 24 bits  |            |       |            |                              |                    |  |
| <b>Tension fantôme</b>                  | +48 V  |            |       |            |                              |                    |  |
| <b>FOOT SW</b>                          | Activer/couper le son du bouton EFFECT   |            |       |            |                              |                    |  |
| <b>Alimentation</b>                     | 5 V CC, 500 mA   |            |       |            |                              |                    |  |
| <b>Consommation</b>                     | Max. 2,5 W   |            |       |            |                              |                    |  |
| <b>Dimensions (LxHxP)</b>               | 129 mm × 63 mm × 202 mm (5,1" × 2,5" × 8,0")   |            |       |            |                              |                    |  |
| <b>Poids net</b>                        | 0,8 kg (1,8 lb)  |            |       |            |                              |                    |  |
| <b>Accessoire en option</b>             | Commutateur au pied <span> </span> : FC5, adaptateur pour pied de microphone <span> </span> : BMS-10A  |            |       |            |                              |                    |  |
| <b>Température de fonctionnement</b>    | 0 à + +40°C  |            |       |            |                              |                    |  |

Pour les autres caractéristiques techniques, reportez-vous aux « Spécifications techniques » incluses.

Le contenu de ce manuel présente les spécifications les plus récentes à la date d'impression. Yamaha s'attache à apporter des améliorations continues au produit. Il se peut donc que ce manuel ne s'applique pas aux caractéristiques de votre produit spécifique. Pour obtenir le manuel le plus récent, accédez au site Web Yamaha, et téléchargez le fichier du manuel. Les caractéristiques, le matériel ou les accessoires vendus séparément peuvent varier selon le lieu de distribution ; veuillez par conséquent vous renseigner auprès de votre revendeur Yamaha.

|  |   |
|--|---|
| <b>Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.</b> |   |
|                                 | Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC. |
|                                 | En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.   |
|                                 | Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.  |
| <b>[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]</b>   | Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.   |
| <b>[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]</b>                          | Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.  |

(weee\_eu\_fr\_01)

## PRÉCAUTIONS D'USAGE

## PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

**Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.**

## WARNING

**Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'un choc électrique, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :**

#### Ne pas ouvrir

- Cet appareil ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'appareil et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

#### Prévention contre l'eau

- N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'appareil, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le câble USB de l'ordinateur. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.
- Ne touchez jamais un câble USB avec les mains mouillées.

#### Prévention contre les incendies

- Ne placez pas sur l'appareil des objets présentant une flamme, tels que des bougies. Ceux-ci pourraient se renverser et provoquer un incendie.

#### En cas d'anomalie

- Éteignez immédiatement l'interrupteur d'alimentation et débranchez le câble USB de l'ordinateur dans les cas suivants. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
  - Le câble USB est dénué ou endommagé.
  - L'appareil dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
  - Un objet est tombé à l'intérieur de l'appareil.
  - Une brusque perte de son est survenue durant l'utilisation de l'appareil.
- Si l'appareil tombe ou est endommagé, couper immédiatement l'alimentation, débrancher le câble USB de l'ordinateur et faire contrôler l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.

## AVIS

Pour préserver l'intégrité du produit, des données ou de tout autre matériel, suivez les consignes ci-après.

#### ■ Manipulation et entretien

- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Ces équipements pourraient en effet produire des interférences.
- N'exposez pas l'appareil à des poussières ou des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée) afin d'éviter de déformer le panneau ou d'endommager les composants internes.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, plastique ou caoutchouc sur l'appareil, car ceux-ci risqueraient de décolorer le panneau.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyage de l'appareil. Évitez les diluants de peinture, les solvants, les liquides d'entretien ou les chiffons imprégnés de produits chimiques.
- Une condensation peut se former dans l'appareil en raison de modifications rapides et considérables de la température ambiante, lorsque l'appareil est déplacé d'un endroit à un autre ou lorsque l'air conditionné est activé ou désactivé, par exemple. Utiliser l'appareil en présence de condensation peut l'endommager. Si vous pensez que de la condensation s'est formée, laissez l'appareil de côté pendant quelques heures sans le mettre en marche jusqu'à ce que la condensation ait complètement disparu.
- Évitez de régler toutes les commandes d'égaliseur et tous les équilibres au maximum. En fonction de l'état des appareils connectés, un tel réglage peut provoquer une rétroaction acoustique et endommager les enceintes.
- N'appliquez pas de graisse, d'huile ou de nettoyant pour contacts sur les équilibres. Ceci pourrait générer des problèmes avec le mouvement des contacts électriques ou des équilibres.
- Lorsque vous mettez votre système audio sous tension, allumez toujours l'amplificateur de puissance en DERNIER afin d'éviter d'endommager les enceintes. Lorsque vous coupez l'alimentation, éteignez l'amplificateur de puissance en PREMIER pour la même raison.
- Mettez toujours le commutateur  (Mise en veille/sous tension) sur la position veille lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

#### ■ Connecteurs

Les connecteurs de type XLR sont câblés comme suit (norme CEI60268) : broche 1 : masse, broche 2 : chaud (+) et broche 3 : froid (-).

#### ■ Précautions concernant les bornes [USB 2.0] et [5V DC]

Lorsque vous branchez l'ordinateur au connecteur [USB 2.0], veuillez respecter les points suivants. Le non-respect de ces instructions pourrait provoquer un blocage de l'ordinateur, voire la corruption ou la perte des données. Si l'ordinateur ou la console se bloque, redémarrez le logiciel ou le système d'exploitation de l'ordinateur, ou mettez la console en veille, puis à nouveau sous tension  (Mise en veille/sous tension).

- Utilisez un câble USB de type AB. Il est impossible d'utiliser un câble USB 3.0.
- Avant de brancher l'ordinateur à la borne [USB 2.0], assurez-vous que l'ordinateur ne se trouve pas dans un mode d'économie d'énergie (tel que suspension, veille ou attente).
- Mettez le commutateur  sur la position veille avant de connecter les câbles aux bornes [USB 2.0] et [5V DC].
- Assurez-vous de quitter toutes les applications ouvertes et mettez le commutateur  sur la position veille avant de débrancher les câbles des bornes [USB 2.0] et [5V DC].
- Patientez pendant six secondes au minimum dès que vous basculez le commutateur de la console  depuis la position veille sur Marche, ou de Marche sur la position veille.

## Informations

#### ■ À propos de ce manuel

- Les illustrations présentées dans ce manuel le sont à titre informatif uniquement.
- Steinberg et Cubase sont des marques déposées de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Les noms de société et de produit de ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

### ATTENTION

**Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessure corporelle, à vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est toutefois pas exhaustive :**

#### Location

- Ne placez pas l'appareil dans une position instable afin d'éviter qu'il ne se renverse accidentellement.
- Ne disposez pas l'appareil dans un emplacement où il pourrait entrer en contact avec des gaz corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Avant de déplacer l'appareil, débranchez-en tous les câbles connectés.

#### Connexions

- Avant de raccorder l'appareil à d'autres dispositifs, mettez toutes les unités concernées hors tension. Avant de mettre un appareil sous ou hors tension, il faut d'abord régler son volume sonore sur le niveau minimal.

#### Entretien

- Retirez le câble USB de l'ordinateur lorsque vous nettoyez l'appareil.

#### Précautions de manipulation

- Ne glissez pas les doigts ou les mains dans les fentes ou les orifices de l'appareil.
- Évitez d'insérer ou de faire tomber des objets étrangers (en papier, plastique, métal, etc.) dans les fentes ou les orifices de l'appareil. Si c'est le cas, mettre immédiatement l'appareil hors tension et débrancher le câble USB de l'ordinateur. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.
- Ne vous appuyez pas sur l'appareil et ne déposez pas dessus des objets lourds. Évitez d'appliquer une force excessive en manipulant les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas les enceintes ou le casquedé manière prolongée à un niveau sonore trop élevé ou inconfortable pour l'oreille, au risque d'endommager irréremdiablement votre ouïe. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

|   |
|---|
| <p>Yamaha ne peut être tenu responsable ni des détériorations causées par une utilisation impropre de l'unité ou par des modifications apportées par l'utilisateur ni de la perte ou de la destruction des données.</p> |
|---|

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation notice, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>N° de modèle</b> |  |
| <b>N° de série</b>  |  |
|                     |  |
|                     |  |

(bottom\_fr\_01)

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

| <b>NORTH AMERICA</b>  | <b>MALTA</b>  | <b>ASIA</b>   |
|---|---|---|
| <b>CANADA</b><br>Yamaha Canada Music Ltd.<br>135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,<br>M1S 3R1, Canada<br>Tel: 416-298-1311   | <b>Olimpus Music Ltd.</b><br>The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida<br>MSD06<br>Tel: 021-33-2144   | <b>THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</b><br>Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.<br>2F, Yunhechao, 1818 Xuzhuo-lu, Jingan-qu,<br>Shanghai, China<br>Tel: 400-051-7700                       |
| <b>U.S.A.</b><br>Yamaha Corporation of America<br>6660 Orangefhorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,<br>U.S.A.<br>Tel: 714-522-9011  | <b>Yamaha Music Europe</b><br>Clarisseehof 5-8, 4133 AD Vianen,<br>NETHERLANDS/BELGIUM/<br>LUXEMBOURG<br>Yamaha Music Europe Branch Benelux<br>Clarisseehof 5-8, 4133 AD Vianen, Netherlands<br>Tel: 0347-358 040 | <b>INDIA</b><br>Yamaha Music India Pvt. Ltd.<br>Spraxedge building, Ground Floor, Tower A, Sector 47,<br>Gurgaon-Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India<br>Tel: 0124-485-3300                      |
| <b>CENTRAL &amp; SOUTH AMERICA</b>  | <b>FRANCE</b>   | <b>INDONESIA</b>  |
| <b>MEXICO</b><br>Yamaha de México, S.A. de C.V.<br>Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José<br>Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,<br>D.F., C.P. 03900<br>Tel: 55-5804-0600  | <b>Yamaha Music Europe</b><br>7 rue Anbroise Croizat, Zone d'activités Pariest,<br>77183 Croissy-Beaubourg, France<br>Tel: 01-64-61-4000  | <b>PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)</b><br>Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gani<br>Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia<br>Tel: 021-520-2577                                  |
| <b>BRAZIL</b><br>Yamaha Musical do Brasil Ltda.<br>Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,<br>CEP 04534-013 São Paulo, SP, BRAZIL<br>Tel: 011-3704-1377   | <b>ITALY</b><br>Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy<br>Viale Italia 88, 20020 Lamate (Milano), Italy<br>Tel: 02-955-771  | <b>KOREA</b><br>Yamaha Music Korea Ltd.<br>8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,<br>Kangnam-Gu, Seoul, Korea<br>Tel: 02-3467-3300  |
| <b>ARGENTINA</b><br>Yamaha Music Latin America, S.A.,<br>Sucursal Argentina<br>Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,<br>Madro Estre-C107CEK<br>Buenos Aires, Argentina<br>Tel: 011-4119-7000  | <b>SPAIN/PORTUGAL</b><br>Yamaha Music Europe GmbH Iberica, Sucursal<br>en España<br>Ctra. de la Corona km. 17,200, 28231<br>Las Rozas (Madrid), Spain<br>Tel: +34-91-639-85-88                                    | <b>MALAYSIA</b><br>Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.<br>No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301<br>Petaling Jaya, Selangor, Malaysia<br>Tel: 03-78030900                                    |
| <b>VENEZUELA</b><br>Yamaha Music Latin America, S.A.,<br>Sucursal Venezuela<br>C.C. Manzanares Plaza P4<br>Ofic. 0601- Manzanares-Baruta<br>Caracas Venezuela<br>Tel: 58-212-943-1877   | <b>DENMARK</b><br>Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial<br>Denmark<br>Genotestvej 8B, DK-2730 Herlev, Denmark<br>Tel: 44 92 49 00   | <b>SINGAPORE</b><br>Yamaha Music (Asia) Private Limited<br>Block 202 Hougang Street 21, #02-00,<br>Singapore 53002, Singapore<br>Tel: 65-6747-4374  |
| <b>PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES</b><br>Yamaha Music Latin America, S.A.,<br>Torre Blanco General, Piso No.7, Marbella,<br>Calle 47 y Aquilino de la Guardia,<br>Ciudad de Panamá, Republica de Panamá<br>Tel: +507-269-5311 | <b>RUSSIA</b><br>Yamaha Music (Russia) LLC,<br>Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,<br>121059, Russia<br>Tel: 495 626 5005  | <b>TAIWAN</b><br>Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.<br>3F, No.6, Section 2 Nan-Jing East Road, Taipei,<br>Taiwan R.O.C.<br>Tel: 02-2511-8688  |
| <b>GERMANY</b><br>Yamaha Music Europe GmbH<br>Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br>Tel: 04101-3030  | <b>NETHERLANDS</b><br>Yamaha Music Europe GmbH,<br>Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br>Tel: 49-4101-3030   | <b>THAILAND</b><br>Siam Music Yamaha Co., Ltd.<br>3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,<br>8911 Rama I Road, Wangma,<br>Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand<br>Tel: 02-215-2622         |
| <b>SWITZERLAND/LEICHTENSTEIN</b><br>Yamaha Music Europe GmbH<br>Branch Switzerland in Zürich<br>Scefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland<br>Tel: 044-387-8080  | <b>ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA</b><br>Yamaha Music Europe GmbH<br>Branch Austria (Central Eastern Europe Office)<br>Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria<br>Tel: 01-60203900                                      | <b>VIETNAM</b><br>Yamaha Music Vietnam Company Limited<br>15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach<br>Mang Thang Tam St., Ward 4, Dta.3,<br>Ho Chi Minh City, Vietnam<br>Tel: +84-8-3818-1122 |
| <b>AUSTRIA/BULGARIA</b><br>Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria<br>Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria<br>Tel: 01-60203900  | <b>CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA</b><br>Yamaha Music Europe GmbH<br>Branch Austria (Central Eastern Europe Office)<br>Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria<br>Tel: 01-60203900              | <b>OTHER ASIAN COUNTRIES</b><br>Yamaha Corporation<br>Sales & Marketing Division<br>Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,<br>Japan 430-8650<br>Tel: +81-53-460-2312                            |
| <b>POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA</b><br>Yamaha Music Europe GmbH<br>Branch Poland Office<br>ul. Wroklowa 14 02-553 Warsaw, Poland<br>Tel: 022-506-2925  | <b>EUROPE</b>   | <b>OTHER EUROPEAN COUNTRIES</b><br>Yamaha Music Europe GmbH<br>Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br>Tel: 49-4101-3030   |
|   | <b>AFRICA</b>   | <b>OTHER ASIAN COUNTRIES</b><br>Yamaha Music Europe GmbH<br>Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br>Tel: 49-4101-3030  |
|   | <b>MIDDLE EAST</b>  | <b>OTHER COUNTRIES</b><br>Yamaha Music Gulf FZE<br>Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328,<br>Jebel Ali - Dubai, U.A.E<br>Tel: +971-4-881-5868  |
|   | <b>TURKEY</b><br>Yamaha Music Europe GmbH<br>Merkez Almany Türkiye Istanbul Subesi<br>Maslak, Meydan Sokak No:5 Spring Güz Plaza<br>Bağmiser B01 No:3, 34398 Şişli Istanbul<br>Tel: +90-212-999-8010              | <b>CYPRUS</b><br>Yamaha Music Europe GmbH<br>Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany<br>Tel: 04101-3030   |
|   | <b>HEAD OFFICE</b>  | <b>Yamaha Corporation, Audio Products Sales and Marketing Division</b><br>Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650   |

PA37

Manual Development Department

©2015 Yamaha Corporation  
Published 01/2015 CRZC\* - 01AO  
Printed in Indonesia